

STEINE
STONES
PIERRES

Regie: Ramón Salazar

Spanien 2001

Länge 130 Min.
Format 35 mm,
Cinemascope

Farbe

Stabliste

Buch	Ramón Salazar
Kamera	David Carretero
Schnitt	Teresa Font
Ton	Mark van der Willigen
Tonschnitt	Nacho Cobos
Musik	Pascal Gaigne
Ausstattung	Montse Sanz
Kostüm	Estíbaliz Markiegi
Maske	Raquel Fidalgo
Regieassistentz	Pedro Sopena
Casting	Ángeles Albaladejo
Produktionsltg.	Luisa García
Produzent	Francisco Ramos
Ausführender Produzent	Ricardo García Arrojo

Produktion
Alquimia Cinema, S.A.
Calle Parma 8, Chalet A.
E-28043 Madrid
Tel.: 91-748 90 40
Fax: 91-300 59 09

Weltvertrieb
noch offen



Antonia San Juan, Mónica Cervera

Foto: M. Nifto

Darsteller

Adela	Antonia San Juan
Leire	Najwa Nimri
Isabel	Ángela Molina
Maricarmen	Vicky Peña
Anita	Mónica Cervera
Joaquín	Enrique Alcides
Podólogo	Nacho Duato
Kun	Daniele Liotti
Javier	Andrés Gertrúdx
Martina	María Casal
Leonardo	Rodolfo de Souza
Daniela	Lola Dueñas
und	Santiago Crespo
	Manuel de Blas
	Geli Albaladejo

STEINE

Dies ist die Geschichte von fünf Frauen, fünf Männern und den Beziehungen, die sie verbindet – unter besonderer Berücksichtigung ihrer Füße oder der Schuhe, die sie tragen.

Adela ist die Frau mit Plattfüßen. Jeden Tag fährt sie mit ihrer alten gelben Vespa 50 Kilometer raus aus Madrid zur Arbeit – sie ist Chefin eines an einer Landstraße gelegenen Bordells. Dort lernt sie Leonardo kennen, den Mann mit abgelaufenen Sohlen, einen wohlhabenden Geschäftsmann, der ihr das Tangotanz beibringen will. Anita ist Adelas Tochter. Anita trägt Turnschuhe. Wenn sie überhaupt Liebe und Hass empfindet, dann ausschließlich für ihren kleinen Hund. Als Joaquín in seinen weißen Clogs in ihr Leben tritt, muss sie sich mit Gefühlen auseinandersetzen, die ihr völlig fremd sind.

Isabel, die Frau mit den kleinen Füßen, ist eine reiche Müßiggängerin. Sie besitzt eine imponierende Schuhsammlung und entwickelt eine besondere Faszination für ihren neuen Fußpfleger, verfügt er doch über die Gabe, aus den Fußsohlen lesen zu können wie andere Leute aus der Hand.

Leire ist die Frau mit den gestohlenen Schuhen. Einst war sie eine viel versprechende Schuhdesignerin. Ihre Karriere hat sie aufgegeben, um mit einem Mann zusammenzuleben. Doch Kun, der zum Mann ohne eigene Schuhe geworden ist, hat das Interesse an ihr längst verloren.

Maricarmen fährt das Taxi ihres verstorbenen Mannes. Außerdem hat er ihr zwei Kinder aus erster Ehe hinterlassen. Weder der Beruf noch die Familie gehören wirklich zu der Frau mit den Pantoffeln, die sie beim Taxifahren immer trägt und die ihr achtjähriger Stiefsohn Victor, der kleine Mann in Gummistiefeln, so wahnsinnig findet.

Man sagt, dass man Menschen an ihren Schuhen erkennt. Was aber, wenn sie die falschen tragen? Unsere fünf Aschenputtel suchen jedenfalls die richtigen Schuhe, auch wenn sie wissen, dass es vielleicht zu spät und ihr Prinz schon vergeben ist ...

STONES

This is the story of five men and women and the relationships that connect them – paying particular attention to their feet or to the shoes that they wear. Adela has flat feet. Every day she chugs along for miles on her old, yellow 'Vespa 50' to the brothel she owns on a country road outside Madrid. At her bordello she meets Leonardo, a wealthy businessman with worn down heels, who is determined to teach her how to tango. Anita is Adela's training-shoe-wearing daughter. If Anita is at all capable of feeling such things as love or hatred, then only with respect to her little dog. And so, when Joaquín arrives on the scene (sporting white clogs on his feet), she suddenly finds herself having to cope with emotions that are completely alien to her. Isabel, who has tiny feet, is a rich idler with an impressive collection of shoes; she develops a particular fascination for her new chiropodist when she learns that he is able to read the soles of the feet as others might read palms.

Leire wears stolen shoes. At one time she was a promising shoe designer, but then she gave up her career for the man of her life. However, Kun – now a man whose feet are clad in somebody else's shoes – has long since lost interest in her.

Maricarmen drives her deceased husband's taxi; he has also left her with two children from his first marriage. Neither her profession as taxi driver nor the family life really suit this woman who wears slippers when driving – something her eight-year-old gumboot-wearing stepson Victor is crazy about.

They say you can tell a person's character by the shoes they wear. But what if that person is wearing the wrong shoes? Our five Cinderellas are all engaged in a search for the right shoes, fully aware that it might be too late and their Prince Charming could well be spoken for ...

PIERRES

C'est l'histoire de cinq femmes, cinq hommes et de leurs rapports mutuels – en tenant particulièrement compte de leurs pieds ou des chaussures qu'ils portent.

Adela, c'est la femme aux pieds plats. Elle enfourche tous les jours sa vieille Vespa jaune pour sortir de Madrid et franchir les 50 kilomètres qui la sépare de son lieu de travail ; elle est la patronne d'un bordel situé sur une route de campagne. C'est là qu'elle fait la connaissance de Leonardo, l'homme aux semelles usées, un homme d'affaires aisé qui veut lui apprendre à danser le tango. Anita est la fille d'Adela. Elle porte des baskets. Avare de ses sentiments, elle n'éprouve de l'amour ou de la haine que pour son petit chien. Lorsque Joaquín entre dans sa vie, chaussé de sabots blancs, elle ressent soudain des émotions qui lui sont complètement étrangères. Isabel, la femme aux petits pieds, est une riche oisive. Elle possède une impressionnante collection de chaussures. Son nouveau pédicure exerce sur elle une étrange fascination car il a le don de lire les lignes de la plante des pieds comme d'autres le font de celles des mains.

Leire, c'est la femme aux chaussures volées. Elle était autrefois une créatrice de modèles de chaussures à l'avenir prometteur, mais elle renonça à sa carrière pour l'amour d'un homme, Kun, qui l'a depuis longtemps laissée tomber, devenant l'homme qui n'a plus de chaussures à lui.

Maricarmen a repris le taxi de son défunt mari. Il lui a en outre laissé sur les bras deux enfants de son premier mariage. Elle n'est pourtant pas faite pour ce métier ni pour la vie de famille, cette femme qui conduit en portant toujours des pantoufles que Victor, son beau-fils de huit ans, l'homme en bottes de caoutchouc, trouve absolument délirantes.

Il paraît que l'on reconnaît les gens à leurs chaussures. Mais que se passe-t-il lorsqu'ils ne portent pas les bonnes ? Nos cinq Cendrillon veulent en tout cas trouver chaussure à leur pied, tout en sachant qu'il est peut-être trop tard et que leur Prince est déjà pris ailleurs ...



Ramón Salazar

Foto: M. Nifto

Biografie

Geboren 1973 in Malaga. Besucht dort die Schauspielschule, anschließend die Filmhochschule in Madrid. Dreht 1999 auf Video seinen ersten, selbst finanzierten Kurzfilm HONGOS, der (auf 35 mm umkopiert) ein internationaler Festivalerfolg wird. PIEDRAS ist sein erster Spielfilm.

Biography

Born in Malaga in 1973 where he attended drama school. He subsequently studied at the film school in Madrid. He made his first short film, HONGOS, on video in 1999; the film was subsequently transferred to 35 mm and went on to become a hit at international festivals. PIEDRAS is his first feature film.

Biographie

Né à Malaga en 1973. Elève à l'école d'art dramatique de cette ville avant de partir pour Madrid où il étudie à l'école de cinéma. En 1999, finance et réalise en vidéo son premier court métrage, HONGOS, présenté sous forme de copies en 35 mm lors de festivals internationaux où il remporte un grand succès. PIEDRAS est son premier long métrage de fiction.